



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) br. 944/2014 od 2. rujna 2014. o zabrani ribolova tabinje bjelice u vodama EU-a i međunarodnim vodama zonâ V., VI. i VII. za brodove koji plove pod španjolskom zastavom ..... 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 945/2014 od 4. rujna 2014. o utvrđivanju provedbenih tehničkih standarda u pogledu relevantnih indeksa diversificiranih na odgovarajući način u skladu s Uredbom (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 946/2014 od 4. rujna 2014. o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije „novog izvoznika” u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 ..... 7
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 947/2014 od 4. rujna 2014. o otvaranju privatnog skladištenja maslaca i utvrđivanju iznosa potpore unaprijed ..... 15
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 948/2014 od 4. rujna 2014. o otvaranju privatnog skladištenja obranog mlijeka u prahu i utvrđivanju iznosa potpore unaprijed ..... 18
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 949/2014 od 4. rujna 2014. o utvrđivanju privremenih izvanrednih mjera za sektor mlijeka i mliječnih proizvoda u obliku produljenja razdoblja javne intervencije u 2014. za maslac i obrano mlijeko u prahu ..... 21
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 950/2014 od 4. rujna 2014. o otvaranju privremenih izvanrednih programa potpore za privatno skladištenje određenih sireva i utvrđivanju iznosa potpore unaprijed ..... 22

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP

Provedbena uredba Komisije (EU) br. 951/2014 od 4. rujna 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća .....	30
---	----

---

## Ispravci

★ Ispravak Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 528/2014 od 12. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za rizike osim delta-rizika za opcije u standardiziranom pristupu tržišnom riziku (SL L 148, 20.5.2014.) .....	32
---	----

## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

**UREDBA KOMISIJE (EU) br. 944/2014**

**od 2. rujna 2014.**

**o zabrani ribolova tabinje bjelice u vodama EU-a i međunarodnim vodama zonâ V., VI. i VII. za brodove koji plove pod španjolskom zastavom**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 1262/2012 <sup>(2)</sup> utvrđuju se kvote za 2014.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2014.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

**Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njoj naveden za 2014. smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

*Članak 2.*

**Zabrane**

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

<sup>(1)</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 1262/2012 od 20. prosinca 2012. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za plovila EU-a za određene dubokomorske riblje stokove za 2013. i 2014. (SL L 356, 22.12.2012., str. 22.).

## Članak 3.

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. rujna 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Lowri EVANS  
Glavna direktorica za pomorstvo i ribarstvo

## PRILOG

Br.	24/DSS
Država članica	Španjolska
Stok	GFB/567-
Vrsta	Tabinja bjelica ( <i>Phycis blennoides</i> )
Zona	Vode EU-a i međunarodne vode zonâ V., VI. i VII.
Datum zabrane	12.8.2014.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 945/2014****od 4. rujna 2014.****o utvrđivanju provedbenih tehničkih standarda u pogledu relevantnih indeksa diversificiranih na odgovarajući način u skladu s Uredbom (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 344. stavak 1. treći podstavak,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 344. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 575/2013 specifični rizik budućnosnice na osnovi dioničkog indeksa koja bi se u skladu s tim člankom tretirala kao zasebni vlasnički instrument može se zanemariti ako se navedenim dioničkim indeksom trguje na burzi te ako predstavlja relevantan indeks koji je diversificiran na odgovarajući način.
- (2) Ako je budućnosnica na osnovi dioničkog indeksa kojom se trguje na burzi diversificirana na odgovarajući način, može se pretpostaviti da takav dionički indeks ne predstavlja specifični rizik. Smatra se da je taj uvjet ispunjen ako indeks sadržava barem 20 vlasničkih instrumenata, nijedan pojedinačni subjekt koji je njima obuhvaćen ne čini više od 25 % ukupnog indeksa, a 10 % najvećih vlasničkih instrumenata (zaokruživanjem broja vlasničkih instrumenata na sljedeći viši prirodni broj) čini manje od 60 % ukupnog indeksa. Osim toga, indeksom moraju biti obuhvaćeni vlasnički instrumenti barem s nacionalnog tržišta među kojima moraju biti vlasnički instrumenti iz najmanje četiri industrije među sljedećim industrijama: nafta i plin, osnovni materijali, industrijska roba, roba široke potrošnje, zdravstvena skrb, potrošačke usluge, telekomunikacije, komunalne usluge, financije i tehnologija.
- (3) Budući da se u članku 344. stavku 4. Uredbe (EU) br. 575/2013 upućuje na „relevantne” prihvatljive indekse, samo su oni dionički indeksi koji su relevantni za financijske institucije u Uniji procijenjeni prema kriterijima za utvrđivanje prihvatljivih dioničkih indeksa.
- (4) Ova se Uredba temelji na nacrtu provedbenih tehničkih standarda koji je Komisiji dostavilo Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo.
- (5) Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo provelo je otvoreno javno savjetovanje o nacrtu provedbenih tehničkih standarda na kojem se temelji ova Uredba, analiziralo je moguće povezane troškove i koristi te zatražilo mišljenje Interesne skupine za bankarstvo osnovane u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

**Dionički indeksi za potrebe članka 344. Uredbe (EU) br. 575/2013**

Popis dioničkih indeksa koji se mogu tretirati u skladu s drugom rečenicom članka 344. stavka 4. Uredbe (EU) br. 575/2013 utvrđen je u Prilogu.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 27.6.2013., str. 1.<sup>(2)</sup> SL L 331, 15.12.2010., str. 12.

Članak 2.

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2014.

Za Komisiju  
Predsjednik  
José Manuel BARROSO

---

## PRILOG I.

**Dionički indeksi koji ispunjuju zahtjeve članka 344. Uredbe (EU) br. 575/2014**

Indeks	Država
1. S&P All Ords	Australija
2. ATX	Australija
3. BEL20	Belgija
4. SaoPaulo – Bovespa	Brazil
5. TSE35	Kanada
6. FTSE China A50 Index	Kina
7. CROBEX	Hrvatska
8. OMX Copenhagen 20 CAP	Danska
9. DJ Euro STOXX 50	Europa
10. FTSE Eurofirst 100	Europa
11. FTSE Eurofirst 80	Europa
12. FTSE Eurotop 100 index	Europa
13. MSCI Euro index	Europa
14. STOXX Europe 50	Europa
15. STOXX Europe 600	Europa
16. STOXX Europe Lrg 200	Europa
17. STOXX Europe Mid 200	Europa
18. STOXX Europe Small 200	Europa
19. STOXX Select Dividend 30	Europa
20. CAC40	Francuska
21. SBF 120	Francuska
22. DAX	Njemačka
23. HDAX	Njemačka
24. MDAX	Njemačka
25. SDAX	Njemačka
26. Athens General	Grčka

Indeks	Država
27. Hang Seng	Hong Kong
28. Hang Seng China Enterprises	Hong Kong
29. NIFTY	Indija
30. FTSE MIB	Italija
31. FTSE Bursa Malaysia	Malezija
32. MSE Share Index	Malta
33. Nikkei225	Japan
34. Nikkei300	Japan
35. IPC Index	Meksiko
36. AEX	Nizozemska
37. AMX	Nizozemska
38. WIG20	Poljska
39. PSI 20	Portugal
40. Straits Times Index	Singapur
41. IBEX35	Španjolska
42. OMX Stockholm 30	Švedska
43. SMI	Švicarska
44. FTSE nasdaq Dubai 20	UAE
45. FTSE 100	UK
46. FTSE mid-250	UK
47. S&P 500	SAD
48. Dow Jones Ind. Av.	SAD
49. NASDAQ 100	SAD



**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 946/2014****od 4. rujna 2014.**

**o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije „novog izvoznika” u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice <sup>(1)</sup> („Osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 4.,

budući da:

**1. POSTUPAK****1.1. Prethodni istražni postupci i postojeće antidampinške mjere**

- (1) U srpnju 2005. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1174/2005 <sup>(2)</sup> uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”). Mjere su se sastojale od antidampinške pristojbe *ad valorem* u rasponu od 7,6 % do 46,7 %.
- (2) U srpnju 2008. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 684/2008 <sup>(3)</sup>, nakon privremene revizije opsega proizvoda, razjasnilo opseg proizvoda u početnom istražnom postupku.
- (3) U lipnju 2009. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 499/2009 <sup>(4)</sup>, nakon istrage radi sprečavanja izbjegavanja mjera, proširilo konačnu antidampinšku pristojbu primjenjivu na „sva ostala trgovačka društva” i uvedenu Uredbom (EZ) br. 1174/2005 na ručne paletne viličare i njihove osnovne dijelove otpremljene iz Tajlanda, bez obzira na to jesu li prijavljeni kao podrijetlom iz Tajlanda ili ne.
- (4) U listopadu 2011. Vijeće je Provedbenom uredbom (EU) br. 1008/2011 <sup>(5)</sup> uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz NRK-a nakon revizije nakon isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe. Proširena pristojba prethodno navedena u uvodnoj izjavi 3. također je zadržana u Provedbenoj uredbi (EU) br. 1008/2011.
- (5) Mjere koje su trenutačno na snazi su antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011 nakon revizije nakon isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 („istražni postupak revizije nakon isteka mjera”) kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 372/2013 <sup>(6)</sup> nakon privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe („istražni postupak privremene revizije”). Stopa pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova

<sup>(1)</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1174/2005 od 18. srpnja 2005. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 189, 21.7.2005., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 684/2008 od 17. srpnja 2008. o razjašnjavanju opsega antidampinških mjera uvedenih Uredbom (EZ) br. 1174/2005 o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 192, 19.7.2008., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 499/2009 od 11. lipnja 2009. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 1174/2005 o uvozu ručnih viljuškara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz istog proizvoda otpremljenog iz Tajlanda, bez obzira na to je li prijavljen kao proizvod podrijetlom iz Tajlanda ili ne (SL L 151, 16.6.2009., str. 1.).

<sup>(5)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1008/2011 od 10. listopada 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova poslanih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda ili ne, nakon revizije po isteku mjere prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 268, 13.10.2011., str. 1.).

<sup>(6)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 372/2013 od 22. travnja 2013. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon parcijalne privremene revizije prema članku 11. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 112, 24.4.2013., str. 1.).

podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetna zemlja” ili „NRK”) u Uniju trenutačno je 70,8 %. Mjere se primjenjuju i na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to jesu li prijavljeni kao podrijetlom iz Tajlanda ili ne, u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 499/2009 nakon istrage radi sprečavanja izbjegavanja mjera u skladu s člankom 13. Osnovne uredbe.

### 1.2. Zahtjev za reviziju

- (6) Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev za reviziju „novog izvoznika” u skladu s člankom 11. stavkom 4. Osnovne uredbe. Zahtjev je 3. svibnja 2013. podnijelo društvo Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd. („podnositelj zahtjeva”), proizvođač izvoznik ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova u NRK-u.
- (7) Podnositelj zahtjeva tvrdi da je poslovao u skladu s uvjetima tržišnoga gospodarstva utvrđenima u članku 2. stavku 7. točki (c) Osnovne uredbe.
- (8) Nadalje, tvrdi da nije izvezio ručne paletne viličare i njihove osnovne dijelove u Uniju tijekom razdoblja istražnog postupka na kojem se temelje antidampinške mjere, tj. od 1. travnja 2003. do 31. ožujka 2004. („razdoblje istražnog postupka početnog istražnog postupka”). Tvrdi i da nije izvezio predmetni proizvod tijekom istražnog razdoblja istražnog postupka sljedeće privremene revizije, tj. od 1. siječnja 2011. do 31. prosinca 2011.
- (9) Nadalje, podnositelj zahtjeva tvrdi da nije povezan ni s jednim od proizvođača izvoznika ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova na koje su se primjenjivale prethodno navedene antidampinške mjere.
- (10) Podnositelj zahtjeva isto tako tvrdi da je počeo izvoziti ručne paletne viličare i njihove osnovne dijelove u Uniju nakon završetka razdoblja početnog istražnog postupka i istražnog razdoblja istražnog postupka sljedeće privremene revizije.

### 1.3. Pokretanje revizije novog izvoznika

- (11) Komisija je ispitala uvjerljive dokaze koje je dostavio podnositelj zahtjeva i smatra ih dostatnima za opravdavanje pokretanja revizije u skladu s člankom 11. stavkom 4. Osnovne uredbe. Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom i nakon što je predmetnoj industriji Unije pružena mogućnost iznošenja primjedbi, Komisija je pokrenula reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 4. Osnovne uredbe na temelju Uredbe Komisije (EU) br. 32/2014 <sup>(1)</sup>.
- (12) U skladu s člankom 2. Uredbe (EU) br. 32/2014 antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011 kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 372/2013 stavljena je izvan snage u pogledu uvoza ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova koje podnositelj zahtjeva proizvodi i prodaje za izvoz u Uniju. Istodobno je, u skladu s člankom 3. Uredbe (EU) br. 32/2014, carinskim tijelima bilo naređeno da poduzmu odgovarajuće mjere evidentiranja takvog uvoza.
- (13) Uredbom (EU) br. 32/2014 utvrđuje se da, ako se u istražnom postupku pokaže da podnositelj zahtjeva ispunjava zahtjeve za utvrđivanje pojedinačne pristojbe, može biti potrebno izmijeniti stopu pristojbe koja se trenutačno primjenjuje u skladu s člankom 1. stavkom 2. Provedbene uredbe (EU) br. 1008/2011 kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013.

### 1.4. Predmetni proizvod

- (14) Predmetni proizvod predstavljaju ručni paletni viličari i njihovi osnovni dijelovi, tj. šasije i hidraulika, trenutačno razvrstani u oznake KN ex 8427 90 00 (oznake TARIC 8427 90 00 11 i 8427 90 00 19) i ex 8431 20 00 (oznake TARIC 8431 20 00 11 i 8431 20 00 19) podrijetlom iz NRK-a („predmetni proizvod”).

### 1.5. Strane na koje se odnosi postupak

- (15) Komisija je službeno obavijestila industriju Unije, podnositelja zahtjeva i predstavnike zemlje izvoznice o pokretanju revizije. Zainteresirane strane imale su priliku izraziti svoja stajališta u pisanom obliku i biti saslušane.

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (EU) br. 32/2014 od 14. siječnja 2014. o pokretanju revizije Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 372/2013 (revizija „novog izvoznika”), kojom se stavlja izvan snage pristojba s obzirom na uvoz jednog izvoznika iz te zemlje i uvodi evidentiranje takvog uvoza (SL L 10, 15.1.2014., str. 11.).

- (16) Komisija je provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje statusa novog izvoznika, uvjeta tržišnoga gospodarstva i dampinga. Komisija je podnositelju zahtjeva i njegovim povezanim društvima poslala obrazac zahtjeva za primjenu tretmana tržišnog gospodarstva i upitnik te dobila odgovor u rokovima propisanim za tu svrhu. Posjeti radi provjere provedeni su u poslovnim prostorima podnositelja zahtjeva i povezanog društva Logitrans A/S u Danskoj.

#### 1.6. Razdoblje istražnog postupka revizije

- (17) Razdoblje istražnog postupka revizije za utvrđivanje dampinga trajalo je od 1. srpnja 2012. do 31. prosinca 2013. („razdoblje istražnog postupka revizije”).

## 2. ISTRAŽNI POSTUPAK

### 2.1. Status novog izvoznika

- (18) Istražnim postupkom potvrđeno je da podnositelj zahtjeva nije izvezio predmetni proizvod tijekom istražnog razdoblja početnog istražnog postupka, tj. od 1. travnja 2003. do 31. ožujka 2004., i tijekom razdoblja istražnog postupka sljedeće privremene revizije, tj. od 1. siječnja do 31. prosinca 2011., te da je počeo izvoziti u Uniju nakon tih razdoblja.
- (19) Nadalje, podnositelj zahtjeva dokazao je da nije bio povezan, izravno ili neizravno, s bilo kojim kineskim proizvođačem izvoznikom na kojeg se primjenjuju antidampinške mjere na snazi u pogledu predmetnog proizvoda.
- (20) Stoga se potvrđuje da bi se podnositelj zahtjeva trebao smatrati „novim izvoznikom” u skladu s člankom 11. stavkom 4. Osnovne uredbe te da bi se za njega trebala utvrditi pojedinačna marža.

### 2.2. Primjena tretmana tržišnog gospodarstva (MET)

- (21) U skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (b) Osnovne uredbe Komisija određuje uobičajenu vrijednost u skladu s člankom 2. stavcima 1. do 6. te Uredbe za proizvođače izvoznike u NRK-u koji poštuju kriterije iz članka 2. stavka 7. točke (c) te bi im se stoga mogao odobriti MET.
- (22) Podnositelj zahtjeva je društvo u privatnom vlasništvu, u cijelosti u vlasništvu društva čiji su izravni dioničari društva u Europskoj uniji. Svakodnevne poslovne odluke donosi izvršni direktor koji je građanin Europske unije te ujedno i član upravnog odbora. Većinu poslovnih odluka donosi odbor dioničara. Pri donošenju odluka nisu prisustvovali dužnosnici povezani s državom niti je došlo do uplitanja države odnosno NRK-a u tom pogledu.
- (23) Nadalje, glavni sastojak za proizvodnju ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova u slučaju podnositelja zahtjeva jesu polugotovi metalni dijelovi od toplovaljanog ugljičnog čelika koji se kupuju od različitih dobavljača u NRK-u, tj. već obrađeni u dijelove toplovaljanog ugljičnog čelika.
- (24) Na temelju javno dostupnih informacija <sup>(1)</sup> utvrđeno je da su cijene prerađenih metalnih dijelova koje je platio podnositelj zahtjeva bile dovoljno visoke da odražavaju cijene čelika na međunarodnom tržištu i dodanu vrijednost za preradu toplovaljanog čelika u polugotove metalne dijelove. Kao rezultat toga, zaključeno je da se poremećaj u cijenama neprerađenog čelika u NRK-u utvrđen tijekom istražnog postupka privremene revizije <sup>(2)</sup> nije prenio na cijene prerađenih metalnih dijelova koje je u tom slučaju platio podnositelj zahtjeva.
- (25) Na temelju navedenoga, zaključeno je da je podnositelj zahtjeva dokazao da ispunjava kriterij 1. iz članka 2. stavka 7. točke (c) Osnovne uredbe.
- (26) Nadalje, podnositelj zahtjeva ima jedinstven i transparentan sustav osnovnih računovodstvenih podataka koje revidiraju nezavisni revizori u skladu s međunarodnim računovodstvenim standardima, a koji se koristi za sve potrebe. Stoga je zaključeno da je podnositelj zahtjeva dokazao da ispunjava kriterij 2. iz članka 2. stavka 7. točke (c) Osnovne uredbe.

<sup>(1)</sup> Worldsteelprices.com društva Management Engineering & Production Services (MEPS) International Ltd

<sup>(2)</sup> Istražnim postupkom privremene revizije utvrđeno je da su cijene čelika koje je platio suradnik proizvođača izvoznika u NRK-u bile znatno poremećene i da nisu bile u skladu s međunarodnim cijenama; vidjeti uvodnu izjavu 20. Uredbe (EU) br. 372/2013.

- (27) Nadalje, podnositelj zahtjeva nije imao zajmove od kineskih financijskih institucija ni zajmove koji nisu odobreni u skladu s tržišnim uvjetima u pogledu jamstava, kamatne stope i drugih uvjeta. Nije bilo naznaka drugih poremećaja ili prednosti u pogledu lokacije, poslovnih prostora ili drugog državnog uplitanja u poslovanje podnositelja zahtjeva. Isto tako podnositelj zahtjeva nije visokotehnološko poduzeće koje bi u tom svojstvu potencijalno moglo primiti državnu povlasticu. Stoga je zaključeno da je podnositelj zahtjeva dokazao da ispunjava kriterij 3. iz članka 2. stavka 7. točke (c) Osnovne uredbe.
- (28) Nadalje, utvrđeno je da podnositelj zahtjeva podliježe odgovarajućim kineskim zakonima o stečaju i imovini čija je primjena osmišljena radi jamčenja pravne sigurnosti i stabilnosti poslovanja poduzeća. Nije bilo naznaka da se ti zakoni ne primjenjuju na podnositelja zahtjeva te da se ne provode. Stoga je zaključeno da je podnositelj zahtjeva dokazao da ispunjava kriterij 4. iz članka 2. stavka 7. točke (c) Osnovne uredbe.
- (29) Konačno, istražnim postupkom nisu se otkrila nikakva ograničenja u pogledu uporabe i konverzije strane valute. Devizne transakcije podnositelja zahtjeva bile su provedene u skladu s tržišnim cijenama i podnositelj zahtjeva mogao je slobodno raspolagati uporabom vlastitih sredstava. Stoga je zaključeno da je podnositelj zahtjeva dokazao da ispunjava kriterij 5. iz članka 2. stavka 7. točke (c) Osnovne uredbe.
- (30) Na temelju navedenih nalaza zaključeno je da bi se podnositelju zahtjeva mogao odobriti MET određivanjem uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavcima 1. do 6. Osnovne uredbe.
- (31) Komisija je podnositelju zahtjeva, nadležnim tijelima NRK-a i industriji Unije pokazala rezultate analize MET-a te im pružila mogućnost iznošenja primjedbi.
- (32) Industrija Unije tvrdi da međunarodna cijena čelika temeljena na javno dostupnim informacijama (vidjeti uvodnu izjavu 24.) nije prikladna osnova za usporedbu jer su cijene koje plaćaju manji subjekti na tržištu čelika barem 20 % veće od međunarodnih referentnih cijena. Industrija Unije isto tako tvrdi da je cijena prerađenih metalnih dijelova kojima se koristi u proizvodnji ručnih paletnih viličara u Uniji daleko veća od cijena koje plaća podnositelj zahtjeva, što samo po sebi znači da je cijena koju podnositelj zahtjeva plaća za takve dijelove iskrivljena.
- (33) Međunarodna referentna cijena upotrijebljena je isto tako kao osnova za usporedbu u istražnom postupku privremene revizije i te cijene nisu bile usklađene <sup>(1)</sup>. Dapače, budući da premije plaćene iznad međunarodnih referentnih cijena ovise o pojedinačnim čimbenicima specifičnima za svakog subjekta na tržištu, ne postoji objektivna osnova za opću prilagodbu zbog navodnog dodatka. Tvrdnja da bi međunarodna referentna cijena trebala biti prilagođena stoga je odbačena.
- (34) Što se tiče cijena plaćenih za prerađene metalne dijelove kojima se koristi u proizvodnji ručnih paletnih viličara u Uniji, popratnim dokazima koje je dostavila industrija Unije nije se moglo dokazati da je cijena koju podnositelj zahtjeva plaća za takve dijelove iskrivljena. To je, kako je opisano u uvodnoj izjavi 33., iz razloga što premije plaćene iznad međunarodnih referentnih cijena ovise o pojedinačnim čimbenicima specifičnima za svakog subjekta na tržištu, što znači da ne postoji objektivna osnova za opću prilagodbu zbog navodnog dodatka. Nadalje, dostavljeni dokazi pokazuju znatan broj ostalih čimbenika, uz cijene čelika, kojima se utječe na cijene takvih metalnih dijelova, tako da se nije moglo doći do zaključka o odgovarajućoj razini za takve dijelove koja bi se mogla upotrebljavati kao mjerilo. Stoga je argument da cijena prerađenih metalnih dijelova u Uniji pokazuje da je cijena koju podnositelj zahtjeva plaća za takve dijelove iskrivljena odbačen.
- (35) Industrija Unije isto tako tvrdi da su cijene čelika u NRK-u subvencionirane i općenito iskrivljene te da je to samo po sebi dovoljno da se cijene dodatno prerađenih metalnih dijelova u NRK-u smatraju iskrivljenima.
- (36) U skladu sa sudskom praksom Općeg suda Komisija se može osloniti na makroekonomske okolnosti poput narušavanja cijena sirovina na razini industrije/sektora, no MET se mora odrediti pojedinačno za svako društvo, tj. mora se procijeniti odražavaju li cijene koje je društvo platilo za sirovine tržišne vrijednosti <sup>(2)</sup>. Nadalje, isto je tako objašnjeno da Komisija može usporediti prosječne domaće kineske cijene sirovina s prosječnim međunarodnim cijenama kako bi se utvrdilo treba li MET odobriti na toj osnovi <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Vidjeti uvodne izjave 20. do 28. Provedbene uredbe (EU) br. 372/2013.

<sup>(2)</sup> Presuda Općeg suda od 10. listopada 2012. u predmetu T-150/09 Ningbo Yonghong Fasteners protiv Vijeća/presuda od 10. listopada 2012. (§ 117.)

<sup>(3)</sup> Presuda Općeg suda od 10. listopada 2012. u predmetu T-150/09 Ningbo Yonghong Fasteners protiv Vijeća (§§ 81–95.)

- (37) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 24., utvrđeno je da se uočeni poremećaj u cijenama na tržištu neprerađenog čelika u NRK-u nije prenio na cijene prerađenih metalnih dijelova koje je platio podnositelj zahtjeva. Taj pristup u skladu je sa sudskom praksom jer se njime uzima u obzir pojedinačna situacija podnositelja zahtjeva te je stoga argument industrije Unije u tom pogledu odbačen.
- (38) Naposljetku, industrija Unije tvrdi da bi dodjeljivanje pojedinačne antidampinške marže podnositelju zahtjeva predstavljalo velik rizik od izbjegavanja mjera jer je podnositelj zahtjeva već kupio ručne paletne viličare od drugog dobavljača u NRK-u i ponovno ih izvezero u Uniju.
- (39) Tvrdnja o povećanom riziku od izbjegavanja mjera nije potkrijepljena nikakvim dokazima. Posebice, nije utvrđeno da je podnositelj zahtjeva povezan s predmetnim dobavljačem ni bilo kojim drugim dobavljačem u NRK-u. Stoga se istražnim postupkom nije potvrdio povećan rizik od izbjegavanja mjera u ovom specifičnom slučaju. Naposljetku, rizik od izbjegavanja mjera sam po sebi ne predstavlja kriterij iz članka 2. stavka 7. točke (c) Osnovne uredbe i stoga nije relevantan za određivanje ispunjava li društvo uvjete za MET. Kao rezultat toga ta je tvrdnja odbačena.
- (40) Nakon objave industrija Unije ponovila je svoje argumente da cijene čelika temeljene na javno dostupnim informacijama nisu prikladna osnova za usporedbu jer su cijene koje plaćaju manji subjekti na tržištu čelika veće od međunarodnih referentnih cijena te isto tako iznad cijena koje plaćaju društva koja podliježu istražnom postupku privremene revizije iz uvodne izjave 24. Industrija Unije tvrdi i da se usporedbom cijena koju je provela Komisija iz uvodne izjave 24. nisu propisno uzeli u obzir troškovi prerade metalnih dijelova.
- (41) No tvrdnje industrije Unije nisu potkrijepljene nikakvim dodatnim dokazima. Stoga se smatra da su te primjedbe samo ponavljanje prijašnjih argumenata razmatranih u uvodnim izjavama 32. do 37. te su odbačene.

### 2.3. Damping

#### *Uobičajena vrijednost*

- (42) Komisija je prvo ispitala je li ukupni obujam domaće prodaje istovjetnog proizvoda podnositelja zahtjeva nezavisnim kupcima na domaćem tržištu reprezentativan, tj. je li ukupni obujam takve prodaje predstavljao barem 5 % ukupnog obujma izvozne prodaje predmetnog proizvoda u Uniju tijekom razdoblja istražnog postupka revizije u skladu s člankom 2. stavkom 2. Osnovne uredbe. Komisija je utvrdila da ukupna prodaja istovjetnog proizvoda na domaćem tržištu nije bila reprezentativna jer je bila ispod praga od 5 %.
- (43) Budući da nema reprezentativnog obujma domaće prodaje, Komisija je utvrdila uobičajenu vrijednost u skladu s člankom 2. stavcima 3. i 6. Osnovne uredbe.
- (44) Uobičajena vrijednost utvrđena je dodavanjem prosječnim troškovima proizvodnje tijekom razdoblja istražnog postupka revizije ponderiranog prosjeka prodajnih, općih i administrativnih troškova („POA”) i ponderirane prosječne dobiti koju je podnositelj zahtjeva ostvario domaćom prodajom istovjetnog proizvoda u uobičajenom tijeku trgovine, tijekom razdoblja istražnog postupka revizije.

#### *Izvozna cijena*

- (45) Podnositelj zahtjeva izvezio je ručne paletne viličare i njihove osnovne dijelove (hidraulika) koji su isto tako predmetni proizvod. Vrijednost i obujam izvoza hidraulike tijekom razdoblja istražnog postupka revizije bili su relativno mali. Osim toga, povezano društvo u Uniji nije preprodavalo hidrauliku nezavisnim kupcima. Umjesto toga, povezano društvo u Uniji upotrebljavalo ju je isključivo za proizvodnju ručnih paletnih viličara koje je zatim prodavalo kao gotovi proizvod (ručni paletni viličari) na tržištu Unije. Stoga nije postojala preprodajna cijena za hidrauliku. Nadalje, budući da se sadašnja revizija odnosi samo na jedno društvo, nije bilo drugih dostupnih podataka na temelju kojih bi bilo moguće razumno utvrditi preprodajnu cijenu hidraulike. U svjetlu toga nije utvrđena izvozna cijena za hidrauliku. U dogovoru s podnositeljem zahtjeva utvrđena izvozna cijena ručnih paletnih viličara smatrala se reprezentativnom za osnovne dijelove te se kao takva upotrijebila.
- (46) Izvoznju prodaju vrše povezani uvoznici u Uniji koji proizvod dalje preprodaju nezavisnim kupcima u Uniji. Stoga je izvozna cijena utvrđena u skladu s člankom 2. stavkom 9. Osnovne uredbe na temelju cijene po kojoj je

uvezeni proizvod prvi put preprodan nezavisnim kupcima u Uniji smanjene za sve troškove nastale između uvoza i preprodaje (POA) kao i za razumnu profitnu maržu. Korišten je stvarni POA povezanog uvoznika. Što se tiče razumne profitne marže, u nedostatku drugih dostupnih informacija korištena je procijenjena profitna marža od 5 %.

- (47) Nakon objave podnositelj zahtjeva osporio je razinu POA-a u pogledu prodaje predmetnog proizvoda utvrđenu tijekom istražnog postupka tvrdeći da se viši troškovi nastali pri prodaji ostalih proizvoda ne bi trebali pripisivati predmetnom proizvodu. Ta tvrdnja u suprotnosti je s provjerenim podacima. Podnositelj zahtjeva isto tako nije mogao dati alternativnu raspodjelu troškova ni ikakav dokaz kojim bi potkrijepio svoju tvrdnju koja je stoga odbačena.
- (48) Nakon objave podnositelj zahtjeva tvrdio je da su unatoč odnosu između izvoznika i povezanog uvoznika u Uniji izvozne cijene bile postavljene po tržišnim uvjetima i da ih se ne bi trebalo smatrati nepouzdanima. Stoga podnositelj zahtjeva smatra da je izvozna cijena trebala biti utvrđena u skladu s člankom 2. stavkom 8. Osnovne uredbe kao cijena koju je platio povezani uvoznik.
- (49) Dokazima koje je dostavio podnositelj zahtjeva nije potkrijepljena tvrdnja da je cijena utvrđena po tržišnim uvjetima. Stoga transferna cijena između povezanih društava nije bila na razini kojom bi se omogućilo da povezani uvoznik ostvari razumnu dobit u Uniji. Komisija stoga zaključuje da interna transferna cijena ne odražava odgovarajuću tržišnu vrijednost predmetnog proizvoda te je ta tvrdnja odbačena.
- (50) S druge je strane nakon objave podnositelj zahtjeva isto tako tvrdio da su antidampinske pristojbe valjano uključene u preprodajne cijene i naknadne prodajne cijene u Uniji te da se stoga pri utvrđivanju izvozne cijene ne bi trebao odbiti naplaćeni iznos antidampinskih pristojbi u skladu s člankom 11. stavkom 10. Osnovne uredbe.
- (51) Dokazima koje je podnio podnositelj zahtjeva ipak se nije moglo dokazati da su antidampinske pristojbe valjano uključene u preprodajne cijene i naknadne prodajne cijene u Uniji. Dokazi upućuju na vrlo minimalno povećanje koje se dogodilo čak nakon razdoblja istražnog postupka. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

#### *Usporedba*

- (52) Uobičajena vrijednost i izvozna cijena uspoređene su s obzirom na cijene franko tvornica. Radi osiguranja primjerenosti usporedbe, provedene su odgovarajuće prilagodbe cijena za razlike koje utječu na usporedivost cijena u skladu s člankom 2. stavkom 10. Osnovne uredbe. Na temelju toga provedene su prilagodbe za troškove prijevoza, pakiranja i uvoznih naknada, uključujući carine (4 %) i antidampinske pristojbe (46,7 % i 70,8 %, uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 1008/2011 i izmijenjene Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013) izravno na izvozne cijene u svim slučajevima u kojima je dokazano da razlike utječu na usporedivost cijena. Navedeni troškovi pakiranja i prijevoza, u skladu s člankom 19. Osnovne uredbe, smatraju se povjerljivim informacijama. Međutim, Komisija je te informacije provjerila i utvrdila da ne odstupaju od uobičajenih razina.
- (53) Nakon objave podnositelj zahtjeva tvrdio je da se razina prilagodbe trgovine temelji na navodnoj razlici između prodaje na domaćem tržištu i na izvoznom tržištu. Podnositelj zahtjeva tvrdio je da je prodaja na domaćem tržištu bila usmjerena na krajnje korisnike, a prodaja u Uniji na distributere ili uvoznike. Podnositelj zahtjeva tvrdio je da treba provesti posebnu prilagodbu u skladu s člankom 2. stavkom 10. točkom (d) podtočkom ii. Osnovne uredbe.
- (54) Podnositelj zahtjeva nije dostavio nikakve nove ili dodatne informacije kojima bi potkrijepio svoju tvrdnju. Na temelju informacija prikupljenih i provjerenih tijekom istražnog postupka nije bilo moguće utvrditi da su popusti za distributere i uvoznike povezani s razlikom u funkcijama prodaje. Stoga nije bilo moguće dokazati da je navodna razlika u razini trgovine utjecala na prodajne cijene i na usporedivost cijena. Na temelju toga tvrdnja je odbačena.

#### *Dampinska marža*

- (55) U skladu s člankom 2. stavcima 11. i 12. Osnovne uredbe dampinska marža utvrđena je na temelju usporedbe ponderirane prosječne uobičajene vrijednosti i ponderirane prosječne izvozne cijene kako je prethodno utvrđeno.

- (56) Usporedba je pokazala postojanje dumpinga na razini od 54,1 %, izraženo kao postotak cijene troškova, osiguranja i prijevoza (CIF) na granici Unije, neocarinjeno.

### 3. IZMJENA REVIDIRANIH MJERA

- (57) Utvrđena dampinška marža bila je ispod razine uklanjanja štete na razini države utvrđene za NRK u početnom istražnom postupku iz uvodne izjave 1. Stoga bi trebalo uvesti carinu temeljenu na dampinškoj marži na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova koje proizvodi društvo Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd. te Provedbenu uredbu (EU) br. 372/2013 na odgovarajući način izmijeniti.

### 4. REGISTRACIJA

- (58) U svjetlu navedenih nalaza utvrđena antidampinška pristojba trebala bi se retroaktivno naplatiti na uvoz predmetnog proizvoda koji je bio podložan registraciji u skladu s člankom 3. Uredbe (EU) br. 32/2014.

### 5. OBJAVA I TRAJANJE MJERA

- (59) Strane na koje se odnosi postupak bile su obaviještene o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih je bilo namjeravano uvesti izmijenjene antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova od podnositelja zahtjeva i retroaktivno naplatiti te pristojbe za uvoz podložan registraciji. Njihovi komentari su razmotreni i prema potrebi uzeti u obzir.
- (60) Ta revizija ne utječe na datum na koji mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 1008/2011 kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013 istječu u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe.
- (61) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora uspostavljenog člankom 15. stavkom 1. Osnovne uredbe,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

1. U članku 1. Provedbene uredbe (EU) br. 372/2013, kojim se zamjenjuje članak 1. stavak 2. Provedbene uredbe (EU) br. 1008/2011, u pogledu Narodne Republike Kine u tablicu se umeće sljedeće:

Trgovačko društvo	Stopa pristojbe (%)	Dodatna oznaka TARIC
Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd	54,1 %	A070

2. Ovime uvedena pristojba naplaćuje se i retroaktivno na uvoz predmetnog proizvoda koji je bio evidentiran u skladu s člankom 3. Uredbe (EU) br. 32/2014.

Carinska tijela ovime se upućuju na prekid evidentiranja uvoza predmetnog proizvoda koji proizvodi Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd.

3. Ako nije drukčije navedeno, primjenjuju se odredbe na snazi povezane s carinskim pristojbama.

---

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dan nakon objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2014.

Za Komisiju  
Predsjednik  
José Manuel BARROSO

---



**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 947/2014****od 4. rujna 2014.****o otvaranju privatnog skladištenja maslaca i utvrđivanju iznosa potpore unaprijed**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 18. stavak 2., članak 20. točke (c), (f), (l), (m) i (n) i članak 223. stavak 3. točku (c),

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1370/2013 od 16. prosinca 2013. o utvrđivanju mjera za određivanje određenih potpora i subvencija vezanih uz zajedničku organizaciju tržišta poljoprivrednih proizvoda <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 4.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredba Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) br. 485/2008 <sup>(3)</sup>, a posebno njezin članak 62. stavak 2. točku (b),

budući da:

- (1) Člankom 17. točkom (e) Uredbe (EU) br. 1308/2013 predviđa se dodjeljivanje potpore za privatno skladištenje maslaca.
- (2) Ruska vlada uvela je 7. kolovoza 2014. zabranu uvoza određenih proizvoda iz Unije u Rusiju, uključujući mliječne proizvode. Kretanja cijena i zaliha maslaca ukazuju na posebno teško stanje na tržištu koje se može ukloniti ili ublažiti skladištenjem. S obzirom na trenutačno stanje na tržištu primjereno je dodijeliti potporu za privatno skladištenje maslaca i unaprijed utvrditi iznos potpore.
- (3) Uredbom Komisije (EZ) br. 826/2008 <sup>(4)</sup> utvrđuju se zajednička pravila provedbe programa potpore za privatno skladištenje.
- (4) U skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 826/2008, unaprijed utvrđeni iznos potpore treba dodjeljivati u skladu s detaljnim pravilima i uvjetima predviđenima u poglavlju III. te Uredbe.
- (5) U skladu s člankom 16. stavkom 2. točkom (c) Uredbe (EZ) br. 826/2008 i kako bi se osiguralo skladištenje homogenih serija kojima se može upravljati, primjereno je utvrditi zahtjeve za „skladišnu seriju”.
- (6) Radi administrativne učinkovitosti i pojednostavnjenja te s obzirom na to da su zahtijevani podaci o skladištenju već navedeni u zahtjevu za potporu, primjereno je odustati od zahtjeva da se isti podaci dostave nakon sklapanja ugovora, kako je predviđeno u članku 20. prvom stavku točki (a) Uredbe (EZ) br. 826/2008.
- (7) Radi pojednostavnjenja i logističke učinkovitosti državama članicama treba dopustiti da odustanu od zahtjeva da svaka uskladištena jedinica mora biti označena brojem ugovora, ako su brojevi ugovora upisani u evidenciju skladišta.
- (8) Radi administrativne učinkovitosti i pojednostavnjenja te uzimajući u obzir posebne okolnosti pri skladištenju maslaca, provjere predviđene u članku 36. stavku 6. Uredbe (EZ) br. 826/2008 treba obaviti u vezi s najmanje polovicom ugovora. Sukladno tome treba predvidjeti odstupanje od tog članka.
- (9) U skladu s člankom 4. Uredbe (EU) br. 1370/2013 potpora za privatno skladištenje koja se utvrđuje unaprijed trebala bi se temeljiti na troškovima skladištenja i/ili ostalim relevantnim tržišnim elementima. Primjereno je odrediti iznos potpore za fiksne troškove ulaza i izlaza predmetnih proizvoda i potpore po danu skladištenja za troškove hladnog skladištenja i financiranja.

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> SL L 346, 20.12.2013., str. 12.

<sup>(3)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 549.

<sup>(4)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 826/2008 od 20. kolovoza 2008. o utvrđivanju zajedničkih pravila za dodjelu potpore za privatno skladištenje određenih poljoprivrednih proizvoda (SL L 223, 21.8.2008., str. 3.).

- (10) U skladu s člankom 35. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 826/2008 i kako bi se pomno pratila primjena mjere, primjereno je odrediti rok za podnošenje obavijesti predviđenih u članku 35. stavku 1. točki (a) te Uredbe.
- (11) Kako bi se odmah utjecalo na tržište i pridonijelo stabilizaciji cijena, privremena mjera predviđena ovom Uredbom trebala bi stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave.
- (12) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

1. Ovom Uredbom predviđa se potpora za privatno skladištenje maslaca iz članka 17. točke (e) Uredbe (EU) br. 1308/2013.
2. Primjenjuje se Uredba (EZ) br. 826/2008, osim ako je drukčije predviđeno ovom Uredbom.

#### Članak 2.

Mjerna jedinica iz članka 16. stavka 2. točke (c) Uredbe (EZ) br. 826/2008 jest „skladišna serija” koja odgovara količini proizvoda obuhvaćenog ovom Uredbom, koja iznosi najmanje 1 tonu i homogenog je sastava i kvalitete, proizvedena je u istoj tvornici te uskladištena u istom skladištu istog dana.

#### Članak 3.

1. Članak 20. prvi stavak točka (a) Uredbe (EZ) br. 826/2008 ne primjenjuje se.
2. Države članice mogu odustati od zahtjeva iz članka 22. stavka 1. točke (e) Uredbe (EZ) br. 826/2008 za navođenje broja ugovora pod uvjetom da se upravitelj skladišta obveže da će broj ugovora upisati u evidenciju iz točke III. Priloga I. toj Uredbi.
3. Odstupajući od članka 36. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 826/2008, na kraju ugovornog razdoblja skladištenja tijelo odgovorno za provjere uzorkovanjem provjerava, za najmanje polovicu ugovora, masu i označivanje maslaca u skladištu.

#### Članak 4.

1. Potpora za proizvode iz članka 1. iznosi:
  - 18,93 EUR po uskladištenoj toni za fiksne troškove skladištenja,
  - 0,28 EUR po toni po danu ugovornog skladištenja.
2. Ugovorno skladištenje završava dan prije dana otpreme iz skladišta.
3. Potpora se može dodijeliti samo ako ugovorno razdoblje skladištenja traje od 90 do 210 dana.

#### Članak 5.

Zahtjevi za dodjelu potpore za privatno skladištenje mogu se podnijeti od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Posljednji rok za podnošenje zahtjeva jest 31. prosinca 2014.

*Članak 6.*

Države članice dostavljaju Komisiji sljedeće podatke:

- (a) najkasnije svakog utorka za prethodni tjedan, količine za koje su sklopljeni ugovori te količine proizvoda za koje su podneseni zahtjevi za sklapanje ugovora, kako je propisano u članku 35. stavku 1. točki (a) Uredbe (EZ) br. 826/2008;
- (b) najkasnije na kraju svakog mjeseca za prethodni mjesec, podatke o zalihama koji se zahtijevaju u skladu s člankom 35. stavkom 1. točkom (b) Uredbe br. 826/2008.

*Članak 7.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2014.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
José Manuel BARROSO

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 948/2014****od 4. rujna 2014.****o otvaranju privatnog skladištenja obranog mlijeka u prahu i utvrđivanju iznosa potpore unaprijed**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 18. stavak 2., članak 20. točke (c), (f), (l), (m) i (n) i članak 223. stavak 3. točku (c),

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1370/2013 od 16. prosinca 2013. o utvrđivanju mjera za određivanje određenih potpora i subvencija vezanih uz zajedničku organizaciju tržišta poljoprivrednih proizvoda <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 4.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredba Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) br. 485/2008 <sup>(3)</sup>, a posebno njezin članak 62. stavak 2. točku (b),

budući da:

- (1) Člankom 17. točkom (g) Uredbe (EU) br. 1308/2013 predviđa se dodjeljivanje potpore za privatno skladištenje obranog mlijeka u prahu.
- (2) Ruska vlada uvela je 7. kolovoza 2014. zabranu uvoza određenih proizvoda iz Unije u Rusiju, uključujući mliječne proizvode. Kretanja cijena i zaliha obranog mlijeka u prahu ukazuju na posebno teško stanje na tržištu koje se može ukloniti ili ublažiti skladištenjem. S obzirom na trenutno stanje na tržištu primjereno je dodijeliti potporu za privatno skladištenje obranog mlijeka u prahu i unaprijed utvrditi iznos potpore.
- (3) Uredbom Komisije (EZ) br. 826/2008 <sup>(4)</sup> utvrđuju se zajednička pravila provedbe programa potpore za privatno skladištenje.
- (4) U skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 826/2008, unaprijed utvrđeni iznos potpore treba dodjeljivati u skladu s detaljnim pravilima i uvjetima predviđenima u poglavlju III. te Uredbe.
- (5) U skladu s člankom 16. stavkom 2. točkom (c) Uredbe (EZ) br. 826/2008 i kako bi se osiguralo skladištenje homogenih serija kojima se može upravljati, primjereno je utvrditi zahtjeve za „skladišnu seriju”.
- (6) Radi administrativne učinkovitosti i pojednostavnjenja te s obzirom na to da su zahtijevani podaci o skladištenju već navedeni u zahtjevu za potporu, primjereno je odustati od zahtjeva da se isti podaci dostave nakon sklapanja ugovora, kako je predviđeno u članku 20. prvom stavku točki (a) Uredbe (EZ) br. 826/2008.
- (7) Radi pojednostavnjenja i logističke učinkovitosti državama članicama treba dopustiti da odustanu od zahtjeva da svaka uskladištena jedinica mora biti označena brojem ugovora, ako su brojevi ugovora upisani u evidenciju skladišta.
- (8) Radi administrativne učinkovitosti i pojednostavnjenja te uzimajući u obzir posebne okolnosti pri skladištenju obranog mlijeka u prahu, provjere predviđene u članku 36. stavku 6. Uredbe (EZ) br. 826/2008 treba obaviti u vezi s najmanje polovicom ugovora. Sukladno tome treba predvidjeti odstupanje od tog članka.
- (9) U skladu s člankom 4. Uredbe (EU) br. 1370/2013 potpora za privatno skladištenje koja se utvrđuje unaprijed trebala bi se temeljiti na troškovima skladištenja i/ili ostalim relevantnim tržišnim elementima. Primjereno je odrediti iznos potpore za fiksne troškove ulaza i izlaza predmetnih proizvoda i iznos potpore po danu skladištenja za troškove skladištenja i financiranja.

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> SL L 346, 20.12.2013., str. 12.–19.

<sup>(3)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 549.

<sup>(4)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 826/2008 od 20. kolovoza 2008. o utvrđivanju zajedničkih pravila za dodjelu potpore za privatno skladištenje određenih poljoprivrednih proizvoda (SL L 223, 21.8.2008., str. 3.).

- (10) U skladu s člankom 35. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 826/2008 i kako bi se pomno pratila primjena mjere, primjereno je odrediti rok za podnošenje obavijesti predviđenih u članku 35. stavku 1. točki (a) te Uredbe.
- (11) Kako bi se odmah utjecalo na tržište i pridonijelo stabilizaciji cijena, privremena mjera predviđena ovom Uredbom trebala bi stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave.
- (12) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

1. Ovom Uredbom predviđa se potpora za privatno skladištenje obranog mlijeka u prahu iz članka 17. točke (g) Uredbe (EU) br. 1308/2013.
2. Primjenjuje se Uredba (EZ) br. 826/2008, osim ako je drukčije predviđeno ovom Uredbom.

#### Članak 2.

Mjerna jedinica iz članka 16. stavka 2. točke (c) Uredbe (EZ) br. 826/2008 jest „skladišna serija” koja odgovara količini proizvoda obuhvaćenog ovom Uredbom, koja iznosi najmanje 1 tonu i homogenog je sastava i kvalitete, proizvedena je u istoj tvornici te uskladištena u istom skladištu istog dana.

#### Članak 3.

1. Članak 20. prvi stavak točka (a) Uredbe (EZ) br. 826/2008 ne primjenjuje se.
2. Države članice mogu odustati od zahtjeva iz članka 22. stavka 1. točke (e) Uredbe (EZ) br. 826/2008 za navođenje broja ugovora pod uvjetom da se upravitelj skladišta obveže da će broj ugovora upisati u evidenciju iz točke V. Priloga I. toj Uredbi.
3. Odstupajući od članka 36. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 826/2008, na kraju ugovornog razdoblja skladištenja tijelo odgovorno za provjere uzorkovanjem provjerava, za najmanje polovicu ugovora, masu i označivanje obranog mlijeka u prahu u skladištu.

#### Članak 4.

1. Potpora za proizvode iz članka 1. iznosi:
  - 8,86 EUR po uskladištenoj toni za fiksne troškove skladištenja,
  - 0,16 EUR po toni po danu ugovornog skladištenja.
2. Ugovorno skladištenje završava dan prije dana otpreme iz skladišta.
3. Potpora se može dodijeliti samo ako ugovorno razdoblje skladištenja traje od 90 do 210 dana.

#### Članak 5.

Zahtjevi za dodjelu potpore za privatno skladištenje mogu se podnijeti od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Posljednji rok za podnošenje zahtjeva jest 31. prosinca 2014.

*Članak 6.*

Države članice dostavljaju Komisiji sljedeće podatke:

- (a) najkasnije svakog utorka za prethodni tjedan, količine za koje su sklopljeni ugovori te količine proizvoda za koje su podneseni zahtjevi za sklapanje ugovora, kako je propisano u članku 35. stavku 1. točki (a) Uredbe (EZ) br. 826/2008;
- (b) najkasnije na kraju svakog mjeseca za prethodni mjesec, podatke o zalihama koji se zahtijevaju u skladu s člankom 35. stavkom 1. točkom (b) Uredbe br. 826/2008.

*Članak 7.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2014.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
José Manuel BARROSO

---

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 949/2014****od 4. rujna 2014.****o utvrđivanju privremenih izvanrednih mjera za sektor mlijeka i mliječnih proizvoda u obliku produljenja razdoblja javne intervencije u 2014. za maslac i obrano mlijeko u prahu**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 219. stavak 1. u vezi s člankom 228.,

budući da:

- (1) Ruska vlada uvela je 7. kolovoza 2014. zabranu uvoza određenih proizvoda iz Unije u Rusiju, uključujući mlijeko i mliječne proizvode. Ta je zabrana rezultirala opasnošću od tržišnih poremećaja uzrokovanih značajnim padom cijena zbog činjenice da je važno izvozno tržište iznenada postalo nedostupno.
- (2) Zbog toga su se na tržištu pojavile okolnosti za koje se čini da uobičajene mjere koje su na raspolaganju u okviru Uredbe (EU) br. 1308/2013 nisu dovoljne.
- (3) Člankom 12. točkom (d) Uredbe (EU) br. 1308/2013 predviđa se da je javna intervencija za maslac i obrano mlijeko u prahu na raspolaganju od 1. ožujka do 30. rujna.
- (4) Kako bi se spriječilo znatno pogoršanje cijena i tržišni poremećaji, ključno je da javna intervencija bude na raspolaganju i nakon 30. rujna 2014.
- (5) Stoga je primjereno produljiti razdoblje interventnog otkupa za maslac i obrano mlijeko u prahu do 31. prosinca 2014.
- (6) Kako bi se odmah utjecalo na tržište i pridonijelo stabilizaciji cijena, privremena mjera predviđena ovom Uredbom trebala bi stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Odstupajući od članka 12. točke (d) Uredbe (EU) br. 1308/2013, razdoblje tijekom kojeg je u 2014. na raspolaganju javna intervencija za maslac i obrano mlijeko u prahu produljuje se do 31. prosinca 2014.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2014.

*Za Komisiju**Predsjednik*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 950/2014****od 4. rujna 2014.****o otvaranju privremenih izvanrednih programa potpore za privatno skladištenje određenih sireva i utvrđivanju iznosa potpore unaprijed**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 219. stavak 1. u vezi s člankom 228.,

budući da:

- (1) Ruska vlada uvela je 7. kolovoza 2014. zabranu uvoza određenih proizvoda iz Unije u Rusiju, uključujući mliječne proizvode. Mliječni proizvod na koji najviše utječe zabrana jest sir, s obzirom na to da izvoz u Rusiju čini 33 % ukupnog izvoza sira Unije. Nadalje, Rusija je isključivi trgovinski partner Finske i baltičkih zemalja za sir te značajno odredište za druge države članice poput Njemačke, Nizozemske i Poljske.
- (2) Izvoz sireva u Rusiju 2013. iznosio je više od 250 000 tona te postoji rizik da će znatni dio te količine morati apsorbirati unutarnje tržište, što će dovesti do nestabilnosti tržišta i pritiska na smanjenje cijena.
- (3) Mjere tržišne intervencije dostupne na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 ne čine se dostatnima za nedavno nastalo stanje jer su ograničene na sireve s oznakom zemljopisnog podrijetla.
- (4) Opasnost od ozbiljne neravnoteže na tržištu sira mogla bi se skladištenjem umanjiti ili ukloniti. Stoga je primjereno dodijeliti potpore za privatno skladištenje sira i unaprijed utvrditi iznos potpore.
- (5) Člankom 17. Uredbe (EU) br. 1308/2013 predviđa se dodjeljivanje potpora za privatno skladištenje sireva koji ostvaruju korist od zaštićene oznake izvornosti ili zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla u skladu s Uredbom (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>. Iako na sireve s oznakom zemljopisnog podrijetla utječe zabrana uvoza, oni čine samo minimalni udio cjelokupnog raspona sireva izvezenih u Rusiju. Zbog operativne i administrativne učinkovitosti primjereno je uspostaviti jedinstveni program potpore za privatno skladištenje kojim bi se obuhvatile sve vrste sireva.
- (6) Primjereno je isključiti svježe sireve koji nisu prikladni za skladištenje.
- (7) Kako bi se pojednostavnilo upravljanje i nadzor, potpora za privatno skladištenje treba, kao opće pravilo, biti odobrena samo onim gospodarskim subjektima koji za potrebe PDV-a imaju poslovni nastan i registrirani su unutar Unije.
- (8) Kako bi se osiguralo pravilno praćenje dogovora, u ovoj Uredbi treba pobliže odrediti informacije potrebne za sklapanje ugovora o skladištenju, kao i obveze ugovornih stranaka.
- (9) Kako bi program bio što učinkovitiji, ugovori se trebaju odnositi na određenu najmanju količinu te na obveze koje svaka ugovorna stranka mora ispuniti, a posebno one kojima se nadležnim tijelima odgovornima za provjeru aktivnosti skladištenja omogućuje učinkovita inspekcija uvjeta skladištenja.
- (10) Skladištenje ugovorenih količina tijekom dogovorenog razdoblja predstavlja jedan od glavnih zahtjeva za dodjelu potpore za privatno skladištenje. Kako bi se u obzir uzela poslovna praksa i praktični razlozi, treba odobriti dopuštena odstupanja u odnosu na količinu za koju se potpora odobrava.
- (11) Kako bi se osiguralo pravilno upravljanje skladištem, primjereno je donijeti odredbe za smanjenje iznosa potpore koji se mora platiti ako je količina skladištena tijekom ugovornog razdoblja manja od ugovorene količine i u slučaju kada razdoblje skladištenja nije u potpunosti poštivano.

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 343, 14.12.2012., str. 1.).



- (12) Iznos potpore potrebno je odrediti na temelju troškova skladištenja i/ili ostalih relevantnih tržišnih elemenata. Primjereno je odrediti iznos potpore za fiksne troškove ulaza i izlaza predmetnih proizvoda i potpore po danu skladištenja za troškove hladnog skladištenja i financiranja.
- (13) Potrebno je navesti uvjete pod kojima se može odobriti predujam, prilagođavanje potpore u slučajevima kada ugovorena količina nije u potpunosti poštivana, provjere prava na potporu, moguće kazne te informacije koje države članice moraju dostaviti Komisiji.
- (14) Primjereno je predvidjeti mogućnost određivanja koeficijenta smanjenja za još neriješene zahtjeve kada je to potrebno kako se mjerama ne bi premašile količine za koje je uspostavljen program potpore za privatno skladištenje.
- (15) Osim toga, treba utvrditi pravila u pogledu dokumentacije, računovodstva te učestalosti i prirode provjera.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

##### **Predmet**

Ovom se Uredbom predviđa privremeni izvanredni program potpore za privatno skladištenje sireva obuhvaćenih oznakama KN 0406 20, 0406 30, 0406 40 i 0406 90 i zamrznute skute obuhvaćene oznakom KN 0406 10.

Najveća utvrđena količina proizvoda na koje se odnosi ovaj privremeni program iznosi 155 000 tona.

#### Članak 2.

##### **Definicija**

Za potrebe primjene Uredbe, izraz „nadležna tijela država članica” znači odjeli ili tijela koja su države članice akreditirale kao agencije za plaćanje koje ispunjavaju uvjete utvrđene u članku 7. Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>.

#### Članak 3.

##### **Prihvatljivost proizvoda**

1. Kako bi ispunio uvjete za potporu za privatno skladištenje iz članka 1., dalje u tekstu „potpora”, sir mora biti dobre i zadovoljavajuće tržišne kvalitete, biti podrijetlom iz Unije i, na dan početka ugovornog skladištenja, biti star najmanje onoliko koliko iznosi razdoblje dozrijevanja koje pridonosi povećanju vrijednosti sira.
2. Sir mora ispunjavati sljedeće zahtjeve:
  - (a) svaka serija ima masu od najmanje 0,5 tone;
  - (b) na njemu su na neizbrisiv način navedeni oznaka objekta u kojem je proizveden, pri čemu ta oznaka može biti u obliku šifre, te datum proizvodnje;
  - (c) na njemu je naveden datum uskladištenja;
  - (d) nije predmet nekog prethodnog ugovora o skladištenju.
3. Države članice mogu odlučiti ne primjenjivati obvezu navođenja datuma uskladištenja iz točke (c) drugog stavka na siru pod uvjetom da se upravitelj skladišta obveže da će voditi evidenciju u koju se na dan uskladištenja unose podaci iz točke (b) drugog stavka.

#### Članak 4.

##### **Podnošenje zahtjeva za potporu**

1. Gospodarski subjekt koji traži potporu podnosi zahtjev nadležnim tijelima države članice u kojoj su proizvodi skladišteni.
2. Gospodarski subjekti koji podnose zahtjev za potporu imaju poslovni nastan i registrirani su u Uniji za potrebe PDV-a.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) 485/2008 (SL L 347, 20.12.2013., str. 549.).

3. Zahtjevi za potporu mogu se podnositi od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Posljednji rok za podnošenje zahtjeva jest 31. prosinca 2014.
4. Zahtjevi za potporu odnose se na proizvode koji su u cijelosti uskladišteni.
5. Zahtjevi za potporu dostavljaju se metodom dostupnom gospodarskim subjektima u dotičnoj državi članici.

Nadležna tijela država članica mogu zahtijevati da se zahtjevi u elektroničkom obliku poprate naprednim elektroničkim potpisom u smislu članka 2. točke 2. Direktive 1999/93/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> ili elektroničkim potpisom koji ima funkcionalno jednaku vjerodostojnost kao potpis, primjenom pravila i uvjeta jednakih onima određenima u odredbama Komisije o elektroničkim i digitalnim dokumentima, određenima u Odluci Komisije 2004/563/EZ, Euratom <sup>(2)</sup> te u njezinim provedbenim pravilima.

6. Zahtjev za potporu prihvatljiv je samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - (a) navedeno je upućivanje na ovu Uredbu;
  - (b) navedeni su identifikacijski podaci podnositelja zahtjeva: ime, adresa i registracijski broj za PDV;
  - (c) naveden je proizvod s odgovarajućom šesteroznamenkastom oznakom KN;
  - (d) navedena je količina proizvoda;
  - (e) navedeno je razdoblje skladištenja;
  - (f) navedeni su naziv i adresa mjesta skladištenja, broj skladišne serije i, prema potrebi, broj odobrenja tvornice;
  - (g) ne sadržava nikakve dodatne uvjete podnositelja zahtjeva osim onih koji su utvrđeni ovom Uredbom;
  - (h) sastavljen je na službenom jeziku ili na jednom od službenih jezika država članica u kojima je zahtjev podnesen.
7. Sadržaj zahtjeva ne mijenja se nakon što su podneseni.

#### Članak 5.

##### Sklapanje ugovora

1. Ugovori se sklapaju između nadležnog tijela država članica na čijem su području proizvodi uskladišteni i podnositelja zahtjeva, dalje u tekstu: „ugovorna stranka”.
2. Ugovori se sklapaju u roku od 30 dana od dana primitka obavijesti iz članka 4. stavka 6. točke (f), pri čemu je, prema potrebi, obvezna dodatna informacija o prihvatljivosti proizvoda, kako je navedeno u članku 14. stavku 2. drugom podstavku. Ako prihvatljivost nije utvrđena, predmetni se ugovor smatra ništavnim.

#### Članak 6.

##### Obveze ugovornih stranaka

1. Ugovorima se određuju najmanje sljedeće obveze za ugovornu stranku:
  - (a) uskladištiti ugovorene količine i držati ih u skladištu tijekom ugovornog razdoblja skladištenja na svoj vlastiti rizik i trošak, pod uvjetima kojima se osigurava održavanje svojstava proizvoda, bez zamjene skladištenih proizvoda ili njihova prijenosa u drugo skladište. U slučaju kada ugovorna stranka podnese razuman zahtjev, nadležno tijelo može odobriti premještaj skladištenih proizvoda;
  - (b) zadržati dokumente o masi utvrđenoj u trenutku uskladištenja;
  - (c) dopustiti nadležnom tijelu da u svakom trenutku provjeri jesu li obveze utvrđene u ugovoru ispunjene;
  - (d) mora se pobrinuti da su uskladišteni proizvodi lako dostupni i pojedinačno prepoznatljivi: svaka zasebno skladištena jedinica označena je tako da su datum uskladištenja, broj ugovora, proizvod i masa prikazani. Međutim, države članice mogu odustati od zahtjeva za označivanje brojem ugovora pod uvjetom da se upravitelj skladišta obveže da će broj ugovora upisati u evidenciju iz članka 3. stavka 2.

<sup>(1)</sup> Direktiva 1999/93/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 1999. o okviru Zajednice za elektroničke potpise (SL L 13, 19.1.2000., str. 12.).

<sup>(2)</sup> Odluka Komisije 2004/563/EZ, Euratom od 7. srpnja 2004. o izmjeni njezinog Poslovnika (SL L 251, 27.7.2004., str. 9.).

2. Ugovorna stranka tijelu odgovornom za provjeru stavlja na raspolaganje cjelokupnu dokumentaciju, za svaki ugovor zasebno, te mu posebno omogućuje provjeru podataka o proizvodima smještenima u privatna skladišta:
  - (a) broj odobrenja kojim su označene tvornica i država članica proizvodnje;
  - (b) podrijetlo i datum proizvodnje proizvoda;
  - (c) datum uskladištenja;
  - (d) masa i broj upakiranih jedinica;
  - (e) prisutnost u skladištu i adresu skladišta;
  - (f) predviđeni datum isteka ugovornog razdoblja skladištenja, upotpunjenog stvarnim datumom otpreme.
3. Ugovorna stranka ili, prema potrebi, upravitelj skladišta, vodi evidenciju o zalihama dostupnima u skladištu, koja uz broj ugovora sadržava:
  - (a) oznaku uskladištenih proizvoda po serijama;
  - (b) datum uskladištenja i datum otpreme;
  - (c) količinu za svaku uskladištenu seriju;
  - (d) mjesto uskladištenih proizvoda.

#### Članak 7.

##### **Ugovorno razdoblje skladištenja**

1. Ugovorno razdoblje skladištenja započinje sljedećeg dana od dana kad su nadležna tijela primila obavijest iz članka 4. stavka 6. točke (f).
2. Ugovorno skladištenje završava dan prije dana otpreme iz skladišta.
3. Potpora se može dodijeliti jedino ako ugovorno skladištenje traje od 60 do 210 dana.

#### Članak 8.

##### **Otprema iz skladišta**

1. Otprema iz skladišta može započeti sljedećeg dana od posljednjeg dana ugovornog razdoblja skladištenja.
2. Otprema iz skladišta vrši se u cijelim skladišnim serijama ili u manjim količinama, ako nadležno tijelo to odobri. Međutim, u slučaju iz članka 14. stavka 4. točke (a), iz skladišta se smije otpremiti samo plombirana količina.
3. Ugovorna stranka obavješćuje nadležno tijelo prije nego što namjerava otpremiti proizvode iz skladišta, u skladu s odredbama utvrđenima u članku 14. stavku 5.
4. Kada se ne poštuje zahtjev iz trećeg stavka, iako je nadležnim tijelima u roku od 30 dana od dana otpreme iz skladišta dostavljen dovoljan dokaz o planiranom datumu otpreme iz skladišta te o dotičnim količinama, potpora se umanjuje za 15 % te se isplaćuje samo za razdoblje za koje ugovorna stranka nadležnom tijelu dostavi zadovoljavajući dokaz da je proizvod pohranjen u ugovornom skladištu.
5. Kada se ne poštuje zahtjev iz trećeg stavka, a nadležnom tijelu u roku od 30 dana od dana otpreme iz skladišta nije dostavljen dovoljan dokaz o planiranom datumu otpreme iz skladišta te o dotičnim količinama, ugovorna potpora se ne isplaćuje.

#### Članak 9.

##### **Iznosi potpore**

Potpore iznosi:

- 15,57 EUR po uskladištenoj toni za fiksne troškove skladištenja,
- 0,40 EUR po toni po danu ugovornog skladištenja.

**Članak 10.****Predujam potpore**

1. Nakon 60 dana skladištenja, na zahtjev ugovorne stranke smije biti isplaćen jednokratni predujam potpore, pod uvjetom da ta stranka položi sredstvo osiguranja koje je jednakovrijedno predujmu plus 10 %.
2. Predujam ne premašuje iznos potpore koji, prema potrebi, odgovara razdoblju skladištenja od 90 dana ili tri mjeseca. Sredstvo osiguranja iz stavka 1. oslobađa se odmah nakon isplate razlike potpore.

**Članak 11.****Isplata potpore**

1. Potpora ili, ako je odobren predujam u skladu s člankom 10., razlika potpore, isplaćuje se na temelju zahtjeva za isplatu koji ugovorna stranka položi u roku od tri mjeseca nakon završetka ugovornog razdoblja skladištenja.
2. U slučaju kada ugovorna stranka nije uspjela predložiti popratnu dokumentaciju u roku od 3 mjeseca, iako je pravovremeno djelovala kako bi istu na vrijeme prikupila, može joj se odobriti produljenje koje ne smije biti dulje od ukupno tri mjeseca.
3. Isplata potpore ili razlike potpore vrši se u roku od 120 dana od dana podnošenja zahtjeva za isplatu potpore, pod uvjetom da su ispunjene obveze iz ugovora i da je izvršena konačna provjera. Međutim, ako je u tijeku upravna istraga, plaćanje se ne izvršava dok se ne prizna pravo.
4. Osim u slučajevima više sile, ako količina koja je stvarno uskladištena tijekom ugovornog razdoblja skladištenja iznosi manje od ugovorene količine i ne manje od 95 % te količine, potpora se isplaćuje za stvarno uskladišteni količinu. Međutim, ako nadležno tijelo ustanovi da je ugovorna stranka djelovala namjerno ili nesavjesno, može odlučiti dodatno smanjiti potporu ili je uopće ne isplatiti.
5. Osim u slučajevima više sile, ako količina koja je stvarno uskladištena tijekom ugovornog razdoblja skladištenja iznosi manje od postotaka navedenih u stavku 4., ali ne manje od 80 % ugovorene količine, potpora za stvarno uskladišteni količinu upola se smanjuje. Međutim, ako nadležno tijelo ustanovi da je ugovorna stranka djelovala namjerno ili nesavjesno, može odlučiti dodatno smanjiti potporu ili je uopće ne isplatiti.
6. Osim u slučajevima više sile, ako količina koja je stvarno uskladištena tijekom ugovornog razdoblja skladištenja iznosi manje od 80 % ugovorene količine, potpora se ne isplaćuje.
7. Ako se provjerama izvršenima tijekom uskladištenja ili prilikom otpreme otkriju manjkavi proizvodi, za navedene se količine potpora ne isplaćuje. Preostali dio skladišne serije koji i dalje ispunjava uvjete za potporu ne smije biti manji od najmanje količine utvrđene u članku 3. stavku 2. Isto se pravilo primjenjuje ako je dio skladišne serije iz istog razloga otpremljen prije isteka najkraćeg razdoblja skladištenja.

Manjkavi proizvodi nisu uključeni u izračun stvarno uskladištene količine iz stavaka 4., 5. i 6.

8. Osim u slučajevima više sile, kada ugovorna stranka ne poštuje kraj ugovornog razdoblja skladištenja, kako je utvrđeno člankom 7. stavkom 3., za ukupnu uskladišteni količinu, za svaki se kalendarski dan tog nepoštovanja iznos potpore za navedeni ugovor smanjuje za 10 %. Međutim, to smanjenje ne premašuje 100 % iznosa potpore.

**Članak 12.****Obavijesti i praćenje**

1. Države članice obavješćuju Komisiju najkasnije svakog utorka za prethodni tjedan o količinama za koje su ugovori sklopljeni, raščlanjeno po razdoblju skladištenja te o količinama proizvoda za koje su podneseni zahtjevi za potporu.

Komisija obavješćuje države članice čim utvrdi da se količine za koje su podneseni zahtjevi za potporu približavaju najvećoj količini iz članka 1.

Nakon što je Komisija obavijestila države članice da se količine za koje su podneseni zahtjevi za potporu približavaju najvećoj količini iz članka 1., države članice obavješćuju Komisiju svaki radni dan do 14.00 (po briselskom vremenu) o količinama proizvoda za koje su podneseni zahtjevi za potporu prethodnog radnog dana.

2. Na temelju obavijesti primljenih u skladu sa stavkom 1., Komisija provjerava da najveća količina iz članka 1. nije premašena.

Ako Komisija na temelju tih obavijesti utvrdi da je najveća količina iz članka 1. premašena, o tome odmah obavješćuje sve države članice.

3. Nakon što Komisija obavijesti države članice da je najveća količina iz članka 1. premašena, države članice na odgovarajući način obavješćuju gospodarske subjekte.

4. Države članice obavješćuju Komisiju najkasnije do isteka svakog mjeseca za prethodni mjesec:

- (a) o količinama proizvoda dopremljenih u skladište i otpremljenih iz njega tijekom dotičnog mjeseca;
- (b) o količinama proizvoda u skladištu na kraju dotičnog mjeseca;
- (c) o količinama proizvoda za koje je ugovorno razdoblje završilo.

5. Obavijesti država članica iz stavaka 1. i 4. dostavljaju se u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 792/2009 <sup>(1)</sup>.

#### Članak 13.

### Mjere za poštovanje najveće količine

U slučaju da se prihvaćanjem ukupne količine proizvoda za koje su podneseni zahtjevi za potporu na određeni dan premaši najveća količina iz članka 1., Komisija provedbenim aktom donesenim bez primjene postupka iz članka 229. stavaka 2. i 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 određuje koeficijent dodjele primjenjiv na količine koje odgovaraju zahtjevima o kojima je Komisija obaviještena na taj dan. Tim se koeficijentom dodjele ukupna količina proizvoda prihvatljiva za privremenu izvanrednu potporu za privatno skladištenje ograničuje na najveću količinu iz članka 1.

#### Članak 14.

### Provjere

1. Države članice poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale usklađenost s ovom Uredbom. Te mjere uključuju potpune upravne provjere zahtjeva za potporu, koje se dopunjuju provjerama na licu mjesta, kako je navedeno u stavcima od 2. do 8.

2. Tijelo odgovorno za provjere vrši provjere proizvoda koji ulaze u skladište u roku od 30 dana od dana primitka obavijesti iz članka 4. stavka 6. točke (f).

Ne dovodeći u pitanje stavak 5. prvi podstavak točku (a) ovog članka, kako bi se osiguralo da svi uskladišteni proizvodi ispunjavaju uvjete za potporu, reprezentativni uzorak od najmanje 5 % uskladištenih količina fizički se provjerava kako bi se osiguralo da su skladišne serije, između ostalog, masa, oznaka i priroda proizvoda, u skladu s podacima iz zahtjeva za sklapanje ugovora.

3. U slučaju kada država članica može ponuditi valjano utemeljene razloge, rok od 30 dana utvrđen u stavku 2. može se produljiti za 15 dana.

4. Tijelo odgovorno za provjere:

- (a) plombira proizvode po ugovoru, skladišnoj seriji ili manjoj količini u trenutku provjere iz stavka 2.; ili
- (b) provodi nenajavljenju provjeru kako bi osiguralo da se ugovorena količina nalazi u skladištu.

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 792/2009 od 31. kolovoza 2009. o detaljnim pravilima u skladu s kojima države članice moraju Komisiji dostavljati podatke i dokumente pri provedbi zajedničke organizacije tržišta, sustava izravnih plaćanja, promidžbe poljoprivrednih proizvoda i režima koji se primjenjuju na najudaljenije regije i manje otoke u Egejskom moru (SL L 228, 1.9.2009., str. 3.).

Provjera iz točke (b) prvog podstavka reprezentativna je i odgovara najmanje 10 % ukupne količine po ugovoru. Takve provjere uključuju pregled evidencije zaliha, kako je navedeno u članku 6. stavku 3. i popratnoj dokumentaciji, kao što su iskaz mase i evidencija o dobavi te provjera mase, vrste proizvoda i njihovih oznaka koja mora odgovarati najmanje 5 % količine koja je predmet nenajavljene provjere.

5. Na kraju ugovornog razdoblja skladištenja, tijelo odgovorno za provjere uzorkovanjem provjerava, za najmanje polovicu ugovora, masu i oznaku proizvoda u skladištu. Za potrebe ove provjere, ugovorna stranka obavješćuje nadležno tijelo, navodeći uključene serije, najmanje pet radnih dana prije:

- (a) isteka najduljeg ugovornog razdoblja skladištenja; ili
- (b) početka aktivnosti otpreme u slučaju kada je proizvod otpremljen prije isteka najduljeg ugovornog razdoblja skladištenja.

Države članice mogu prihvatiti rok kraći od pet radnih dana.

6. U slučaju primjene mogućnosti iz stavka 4. točke (a), prisutnost i neoštećenost primijenjenih plombi provjerava se na kraju ugovornog razdoblja skladištenja. Troškove plombiranja i postupanja snosi ugovorna stranka.

7. Sve uzorke za provjeru kakvoće i sastava proizvoda uzimaju službenici tijela odgovornog za provjere ili se navedeno uzorkovanje provodi u njihovoj nazočnosti.

Fizička provjera ili provjera mase provodi se u postupku vaganja u nazočnosti navedenih službenika.

Za potrebe tijeka revizije, sva se evidencija o zalihama i financijama te sva dokumentacija koju su navedeni službenici provjerili pečati ili parafira tijekom kontrolnog obilaska. Kada se ovjerava kompjutorska evidencija, tiska se njezina kopija i prilaže inspekcijskoj dokumentaciji.

#### Članak 15.

#### Revizorsko izvješćivanje

1. Tijelo odgovorno za provjere sastavlja kontrolno izvješće tijekom svake provjere na licu mjesta. U tom izvješću detaljno su opisane različite provjerene stavke.

U kontrolnom izvješću navodi se:

- (a) datum i vrijeme početka provjere;
- (b) pojedinosti o prethodnoj obavijesti;
- (c) trajanje provjere;
- (d) nazočne odgovorne osobe;
- (e) priroda i opseg izvršenih provjera te posebno navodi pojedinosti o pregledanim dokumentima i proizvodima;
- (f) rezultati i zaključci;
- (g) je li potrebno daljnje praćenje.

Izvješće potpisuje odgovorni službenik i supotpisuje ugovorna stranka ili, prema potrebi, upravitelj skladišta te se uključuje u evidenciju o plaćanju.

2. U slučaju znatnih nepravilnosti koje utječu na barem 5 % količine proizvoda obuhvaćenih jednim ugovorom, a koji podliježu provjerama, provjera se proširuje na veći uzorak koji određuje tijelo odgovorno za provjere.

3. Tijelo odgovorno za provjere evidentira sve slučajeve neusklađenosti na temelju kriterija ozbiljnosti, opsega, trajanja i ponavljanja, koje može prouzročiti isključivanje u skladu s člankom 16. stavkom 1. i/ili vraćanje neopravdano isplaćene potpore uključujući, prema potrebi, kamate u skladu sa stavkom 4. tog članka.

## Članak 16.

**Sankcije**

1. U slučaju kada nadležno tijelo države članice otkrije da dokument koji je predočio podnositelj zahtjeva za dodjelu prava koja potječu iz ove Uredbe navodi netočnu informaciju ili ako je netočna informacija ključna za dodjelu tog prava, nadležno tijelo isključuje podnositelja zahtjeva iz postupka dodjele potpore za isti proizvod za koji je dostavljena netočna informacija te na razdoblje od jedne godine od trenutka donošenja konačne upravne odluke kojom se ta nepravilnost utvrđuje.
2. Isključenje predviđeno u stavku 1. ne primjenjuje se ako podnositelj zahtjeva dokaže, na način prihvatljiv nadležnom tijelu, da je stanje iz tog stavka posljedica više sile ili očite pogreške.
3. Dotični gospodarski subjekti vraćaju neopravdano isplaćenu potporu zajedno s kamatama. Pravila utvrđena u članku 73. Uredbe Komisije (EZ) br. 796/2004 <sup>(1)</sup> primjenjuju se *mutatis mutandis*.
4. Provedba upravnih kazni i povrat neopravdano isplaćenih iznosa, kako je predviđeno u ovom članku, ne dovode u pitanje obavješćivanje Komisije o nepravilnostima u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 1848/2006 <sup>(2)</sup>.

## Članak 17.

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

---

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 796/2004 od 21. travnja 2004. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu višestruke sukladnosti, modulacije i integriranog administrativnog i kontrolnog sustava predviđenih uredbama Vijeća (EZ) br. 1782/2003 i (EZ) br. 73/2009, kao i za provedbu višestruke sukladnosti predviđene Uredbom Vijeća (EZ) br. 479/2008 (SL L 141, 30.4.2004., str. 18.).

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 1848/2006 od 14. prosinca 2006. o nepravilnostima i povratu pogrešno plaćenih iznosa u vezi s financiranjem zajedničke poljoprivredne politike te organizaciji informacijskog sustava u tom području i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 595/91 (SL L 355, 15.12.2006., str. 56.).

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 951/2014****od 4. rujna 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. rujna 2014.

*Za Komisiju,*  
*u ime predsjednika,*  
Jerzy PLEWA  
*Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj*

---

<sup>(1)</sup> SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 157, 15.6.2011., str. 1.



## PRILOG

## Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	MK	55,3
	ZZ	55,3
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	123,3
	ZZ	123,3
0805 50 10	AR	196,5
	CL	200,0
	TR	227,6
	UY	138,0
	ZA	175,4
	ZZ	187,5
0806 10 10	BR	166,0
	TR	118,7
	ZZ	142,4
0808 10 80	BR	63,5
	CL	100,3
	CN	120,7
	NZ	121,8
	US	146,8
	ZA	122,9
	ZZ	112,7
	ZZ	112,7
0808 30 90	CL	96,0
	CN	92,5
	TR	123,6
	XS	48,0
	ZA	52,7
	ZZ	82,6
0809 30	MK	73,4
	TR	128,9
	ZZ	101,2
0809 40 05	BA	34,7
	MK	41,9
	ZZ	38,3

<sup>(1)</sup> Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

## ISPRAVCI

**Ispravak Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 528/2014 od 12. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za rizike osim delta-rizika za opcije u standardiziranom pristupu tržišnom riziku**

(Službeni list Europske unije L 148 od 20. svibnja 2014.)

Na stranici 33. u članku 7. zadnjem podstavku:

*umjesto:* „Za potrebe točke (c)...”;

*treba stajati:* „Za potrebe točke (b)...”.

Na stranici 35. u Prilogu I.:

*umjesto:* „Gama učinak =  $\wedge \times \text{gama} \times \text{VU}^2$ ”;

*treba stajati:* „Gama učinak =  $\frac{1}{2} \times \text{gama} \times \text{VU}^2$ ”.

Na stranici 35. u Prilogu I. umjesto točaka (f), (g), (h) i (i) trebaju stajati točke (a), (b), (c) i (d).

Na stranici 35. u Prilogu II. umjesto točaka (j) i (k) trebaju stajati točke (a) i (b).

Na stranici 35. u Prilogu II. točki (a):

*umjesto:* „...odgovarajućem scenariju određenom u koraku (c) članka 8. stavka 2.”;

*treba stajati:* „...odgovarajućem scenariju određenom u koraku (c) članka 9.”.

Na stranici 35. u Prilogu II. točki (b) podtočki ii.:

*umjesto:* „...odgovarajućem scenariju određenom u koraku (c) članka 8. stavka 2.”;

*treba stajati:* „...odgovarajućem scenariju određenom u koraku (c) članka 9.”

---



ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**